

Konzert Concerto Concert



Hypothesis a tre



Ellbögen - *St. Peter*



19.7.2019 - 19h30



Trins - *St. Georg*



21.7.2019 - 19h30



Steinach - *St. Ursula Mauern*



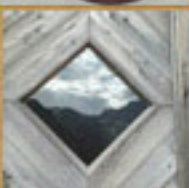
4.8.2019 - 18h00



Pfons - *Johanneskirche Matrei*



16.8.2019 - 19h30



Obernberg - *St. Nikolaus*



18.8.2019 - 19h00

*Eine sich bewegende Idee: die Musik, der Raum und die Zeit.
L'idea in movimento: la musica, lo spazio e il tempo.
La pensée en mouvement: la musique, l'espace et le temps.*



■ ■ ***Eine sich bewegende Idee: die Musik, der Raum und die Zeit.***

Bach und Europa.

Die Musik selbst ist ein Spiel zwischen Raum und Zeit: die organisierten Klänge entwickeln sich zwischen Umfang und Dauer, um einer Musikidee Gestalt zu geben. Diese musikalischen Ideen, die sich wiederum bewegen, widerspiegeln Geschmack und Kultur in ihrer Verschiedenheit und ihrer Verwandlung. Eine immer fortschreitende Bewegung, deutlich in den Tanzarien, die aber nicht unbedingt mit dem Tanz verbunden sein muss. Eine Bewegung, die verschiedenen Einflüssen unterliegt, und weit über Reiseerfahrungen und Horizontwechsel reicht.

J.S. Bach, zum Beispiel, war kein weitgereister Musiker: doch ist seine Kenntnis verschiedener Musiklandschaften eine Konstante seiner Schreibart. Er steht im Dialog mit verschiedenen Stilen und baut daraus seinen eigenen Stil auf. Und die Synthese, die er schafft, wird ein inspirierendes Modell für die Komponisten späterer Generationen.

Mit diesem Konzertprogramm lädt Hypothesis zu einer Gedankenreise durch das Europa vom Ende des 17. bis zum 18. Jahrhundert. Vom *stile italiano in contrapunto* der *Passagalli* von G.B. Vitali zum französischen Stil der *Sonate* von J. Hotteterre (die das Thema einer berühmten *Chaconne* von Purcell verarbeitet) bis zum Erbe, das A. Corelli in einer einsätzigen *Sonate* (Ciacona) wieder aufnimmt. Im Spiegel: einige dreistimmige *Fugen* aus dem Wohltemperierten Klavier von J.S. Bach, deren Kontrapunkt den jungen W.A. Mozart derartig faszinierte, dass er sowohl die Fugen als auch ein Adagio aus den Orgelsonaten für drei Instrumente setzte. Auch für J. Haydn stellte der *stile antico* eine solche Anziehungskraft dar, dass er den *stile fugato* wieder aufnimmt und ihn dem neuen modernen Musikgeschmack anpasst, wie Sie selbst im letzten Trio des ersten Teiles des Programms hören können.

■ ■ ***L'idea in movimento: la musica, lo spazio e il tempo.***

Bach e l'Europa.

La musica è gioco tra spazio e tempo, tra altezza e durata di suoni concatenati in modo da esprimere un'*idea* musicale. Dinamica complessa in cui l'evoluzione dei suoni s'intreccia con le trasformazioni del pensiero, specchio del gusto e della cultura. Movimento continuo che si concretizza nelle arie di danza, ma non necessariamente legato alla danza. Movimento di *idee* quindi, che va ben oltre gli spostamenti dei corpi nello spazio, intesi non solo come spostamenti coreografici, ma anche geografici. La scrittura di J.S. Bach ne è un esempio.

Johann Sebastian non era un grande viaggiatore, tuttavia l'esplorazione di paesaggi musicali diversi è una costante nella sua arte di comporre. Bach dialoga con gli stili costruendo un proprio stile. E la sintesi che opera diventa ispirazione feconda per i compositori delle generazioni successive.

Con il programma del presente concerto, *Hypothesis* propone un viaggio *ipotetico* nell'Europa musicale tra la fine del 17° sec. e il 18°: dallo *stile italiano in contrappunto* di Vitali allo stile francese della Sonata di Hotteterre - che integra sia un movimento di fuga che il tema di una celebre ciaccona di Purcell - fino all'eredità raccolta da Corelli nella Sonata in un solo movimento (*Ciaccona*). A fronte: fughe a tre voci estratte dal *Cembalo ben temperato* in cui il contrappunto evolve nell'intreccio dei temi. Intrecci affascinanti per il giovane Mozart che trascrive per tre strumenti un *Adagio* tratto dalle trisonate per organo e diverse fughe del *Cembalo ben temperato*. Fascino per lo *stile antico* che si ritrova in Haydn come mostra lo *stile fugato* ripreso e adattato al *nuovo gusto* nell'ultimo *Trio*, conclusione della prima parte del programma.

■ ■ La pensée en mouvement: la musique, l'espace et le temps.

Bach et l'Europe.

La musique est en soi un jeu entre l'espace et le temps : les sons organisés évoluent entre étendue et durée en donnant forme à l'idée musicale. Ces idées musicales, à leur tour, ne font que bouger en reflétant les cultures et les goûts dans leur diversité et leurs changements. Un mouvement continu, qui devient évident dans les airs de danse et leur transformation, mais qui n'est pas nécessairement lié à la danse. Un mouvement d'idée plutôt, qui suit des orientations disparates et subit des influences différentes. Un mouvement qui va bien au-delà des déplacements et des voyages.

J. S. Bach n'était pas un grand voyageur et pourtant son exploration de paysages musicaux différents est une constante de son écriture. Bach dialogue avec les styles en construisant son propre style. Et la synthèse qu'il opère de cette manière ne manquera pas de servir d'inspiration pour les compositeurs de la génération suivante.

Avec le programme de ce concert, *Hypothesis* convie le public à un voyage *hypothétique* à travers l'Europe musicale de la fin du XVII et du XVIII siècles. Du *stile italiano in contrappunto des passagalli* de G. B. Vitali au style français de la *Sonate* de J. Hotteterre - qui intègre le thème d'une célèbre chaconne de Purcell - jusqu'à l'héritage cueilli par A. Corelli dans la sonate en un seul mouvement de « *ciaccona* ». En miroir : des fugues extraites de l'œuvre à trois voix du *Clavecin bien tempéré* ou le contrepoint évolue dans l'entrelacement des thèmes. Une fascination pour Mozart qui compose un prélude pour l'une des fugues qu'il transcrit. Une attraction vers le *stile antico* pour Haydn qui reprend le *stile fugato* et l'adapte au goût nouveau dans le dernier *Trio* proposé en première partie de ce programme.

Hypothesis a tre

Leopoldo d'Agostino : Blockflöten - flauti diritti - flûtes à bec

Cinzia Zotti : Gamben - viole da gamba - violes de gambe

Siofano Sopranzi : Barockfagott - fagotte baroque - basson baroque



« Hypothesis: a work of major historic importance (...) an interesting experiment attractively achieved (...) lively, elegant (...) so much thought and imagination »

Opera Now

« (...) Tre interpreti di gran talento per un programma raro (...) »

Ricerca musicale e sperimentazione riunite con sapiente esperienza riescono a far riscoprire persino le più note pagine della storia musicale (...) »

Amadeus

« *Hypothesis se livre à un jeu singulier - baroque oblige - et de cet effectif de chambre, donc réduit - et réduit ici à un Trio capable de transmettre des émotions palpitantes - naît une humilité touchante, cohérente et finalement une poésie tout à fait bouleversante »*

Le Monde de la Musique

Näheres auf der Website
pour en savoir plus:
per saperne di più:

www.noblessedelasne.org



■ ■ *Architektur der Musik und Musik der Architektur*

Das Projekt, welches Alte Instrumente in historischen und akustisch geeigneten Räumen erklingen lässt (“*Architektur hören*”, “*Ascoltare l'Architettura*”, “*L'Architecture à écouter*”), ist aus der Zusammenarbeit der Universität Genua und dem Zentrum für Alte Musik entstanden, und wurde später in Frankreich vom Verein NEA, mit der Unterstützung des Kulturministeriums und des *Département du Gard*, wieder aufgenommen. Die Begegnung zweier „Architekturen“, die der Musik und die des Baudenkmals, hat eine direkte und originale bzw. originäre Wahrnehmung der Klänge und der Räume sowie ein neues Genießen des kulturellen Erbes zu Folge. Die Klangmischungen sind so durchdacht und gehalten, dass sie in intimen Räumen besonders zum Tragen kommen und eine bis dahin ungewohnte *akustische* Wahrnehmung des Raumes zulassen.

■ ■ *Architettura della partitura e risonanza dello spazio*

L'idea di *percezione acustica* degli spazi storici prende l'avvio da una collaborazione tra la Facoltà di Architettura dell'Università di Genova e il Centro per la Musica Antica Pratica Musicæ. Il progetto prosegue da diversi anni in Occitania (F) unendo alla ricerca pluridisciplinare un'intensa attività di diffusione e edizione. L'incontro tra l'*architettura* delle pagine musicali e le caratteristiche acustiche di luoghi patrimoniali è all'origine della riflessione che associa la ricerca interpretativa all'esplorazione di un particolare aspetto della fruizione del patrimonio architettonico.

■ ■ *Architecture de la musique et musique de l'architecture*

En architecture comme en musique, on parle de *partition* pour indiquer la *construction équilibrée*, plus ou moins élaborée, qui organise aussi bien l'*espace* que la *hauteur des sons*. Au delà des relations évidentes existant entre les *lieux*, leur acoustique et les *sonorités* des instruments ou de la voix humaine, les affinités rapprochant l'*art de la construction* à l'*art de la musique* sont nombreuses et évoluent au fil des siècles. Ressaisir et analyser ces correspondances signifie ré-parcourir et approfondir un chemin culturel qui de l'orient à l'occident traverse et marque les époques pour arriver jusqu'à nos jours. Un propos séduisant que l'association NEA mène depuis l'année 2000 dans le Gard avec le soutien du Département. Le projet : *L'Architecture à Écouter, le Gard et l'Europe* a pour but de faire connaître et diffuser au delà des frontières nationales le travail original et pluridisciplinaire mené par l'association gardoise.



■ ■ NEA (Noblesse & Excellence de l'Asne) -

Einspielungen und Veröffentlichungen

Im Rahmen eines musikologischen und interdisziplinären Projektes, dessen Hauptaugenmerk auf den Zusammenhang zwischen kultureller Entwicklung, Komposition und Interpretation gerichtet ist, konzentriert der Verein NEA ihre Forschungsarbeit auf jährliche Themen und veranstaltet dazu Gespräche, Konzerte und Seminare.

Veröffentlichungen und Einspielungen [Tactus (I), Haenssler (D), XCP (F)] dokumentieren die Aktivität des Vereins.

■ ■ NEA (Noblesse & Excellence de l'Asne) - *Registrazioni e Pubblicazioni*

Nell'ambito di un progetto di ricerca musicologico e pluridisciplinare, l'associazione NEA orienta il proprio lavoro seguendo precise tematiche che si rinnovano annualmente e fanno l'oggetto d'incontri pluridisciplinari, conferenze, lezioni, concerti, registrazioni ed edizioni. La riflessione sull'influenza che l'evoluzione culturale ha esercitato sulla scrittura musicale e sull'interpretazione è all'origine della produzione saggistica e discografica.

■ ■ NEA (Noblesse & Excellence de l'Asne) - *Enregistrements et publications*

Les CD enregistrés par l'ensemble Hypothesis pour différents labels - Tactus (I), Haenssler (D), XCP (F) - témoignent d'une caractéristique propre au répertoire habituellement appelé *ancien*.

De la Renaissance jusqu'au Baroque, l'écriture musicale permet une pluralité de *lectures*. Il s'agit d'une *liberté maîtrisée* à laquelle le *lecteur-interprète* est convié afin que chaque *re-lecture* puisse contribuer à souligner la diversité du discours musical.

La réflexion sur l'influence exercée sur l'écriture et l'interprétation musicale par l'évolution culturelle est le point de départ des enregistrements et des essais produits dans le cadre des activités de l'Association.

Mehr lesen und hören auf der Website

Per leggere e ascoltare

www.noblessedelasne.org

Pour lire et écouter, rendez-vous sur



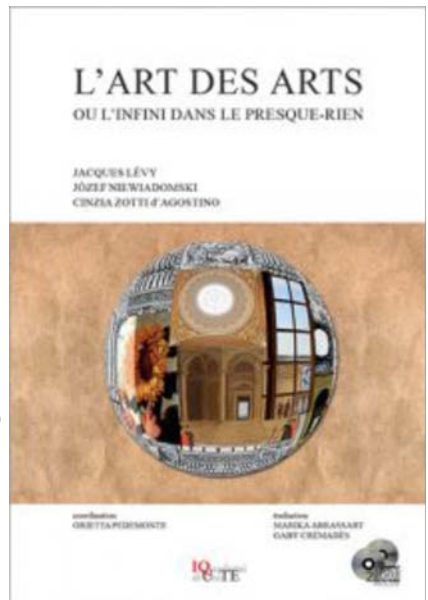
**2019: Neuerscheinungen -
Novità 2019 -
Nouvelles parutions**

*“L’Art des Arts
ou l’infini dans le presque-rien”*

*... un livre sur l’art de lire, de regarder,
d’écouter et de « dialoguer » avec les
œuvres...*

Dem Buch liegen **2 CD** bei
Il volume contiene **2 CD**
Le livre contient **2 CD** audio:

CD 1, CD 2, *TACTUS (TC680291)*
Il dialogo in fuga - J.S. Bach
Ensemble Hypothesis



Mehr lesen und hören auf der Website
Per leggere e ascoltare
Pour lire et écouter, rendez-vous sur

www.noblessedelasne.org



NEA - Noblesse & Excellence de l'Asne - www.noblessedelasne.org
association culturelle - loi 1901

Der Verein *NEA* dankt für einen Unkostenbeitrag.
L'associazione *NEA* ringrazia per una partecipazione alle spese.
L'association *NEA* remercie le public pour une participation aux frais.

Unterstützt von



Dans le cadre du projet *Le Gard et l'Europe*